

Former Political Prisoners of Communist VietNam Association
HỘI CỤ TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ CỘNG SẢN VIỆT NAM
HỘI BẤT VỤ LỢI. GP#1380287 ngày 15/7/1986 California

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM
(Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in VietNam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.
(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải Tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A.- GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)

(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có).

1. Name: (Family name, middle, first) LÊ ĐÌNH HỌC
(Họ và tên theo thứ tự Việt Nam)
2. Sex: ~~MALE~~ Date of Birth 07/10/39 Place of birth QUANG TRỊ, VIETNAM
(Phái) (Ngày sinh) (Nơi sinh)
3. Last position/Rank, Agency/Unit SECOND LIEUTENANT, INSTRUCTOR, NATIONAL POLICE
(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng) COMMAND

B.- ARREST:

(Giam giữ)

1. Date & Place of Arrest: 27 - 6 - 1975 SAIGON
(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)
2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps: HOC MON, BU GIA MAP, SUOI MAU
(Tên, địa điểm các trại giam)
3. Date of release or still in camps: 11 - 1 - 1984
(Ngày được thả hay còn bị giam)

C.- FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single: MARRIED
(Có gia đình hay độc thân)
2. If married, please complete names of Spouse & Children: WIFE: NGUYEN THI LIEU
(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)
CHILDREN: LÊ NHAN NAM PHUONG (F) LÊ NHAN LIEU THU (F)
LÊ NHAN KINH THUONG (F) LÊ NHAN TIEN (M)
LÊ NHAN LIEU NHU (F)
3. Address of family: 82 DAL LO 3, PHUOC BINH, THU DUC, TP HO CHI MINH
(Địa chỉ gia đình)

D.- APPLICANT:

(Người đứng đơn)

1. Name: TON THAT DIEN Occupation: CITY EMPLOYEE
(Họ và tên) (Nghề-nghiệp)
2. Address and phone number:
(Địa chỉ và điện thoại)
3. Relationship with detainee: FRIEND
(Liên hệ với tù nhân cải tạo)
4. Status in USA: Permanent resident ☒ US citizen ☐
(Tình trạng cư trú)
5. Are you willing to sponsor the above detainee (If released)
(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đương sự không?) Yes ☒ No ☐

Date: 5/10/89
(Ngày, tháng, năm)

P. O. BOX 635
WESTMINSTER, CALIF.
92684-0635

Signature of applicant
(Chữ ký của người đứng đơn)